

131640

5) Robert Bosch, Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and deliver note no.		3142995 Delivery note no		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		5) Supplier No. 1000911829 0091024089		2) Receiver note 4) Dispatch date 19.07.2019		14) Our Order-No. 24307870	
10) Your sign 550003971201		17) Dispatch place cHub		6) Freight Free Unfrank		7) Delivery Waggon Carrier	
19) Shipping type truck collect. Load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9		24) Receipt-/unload-point	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		21) Packing type 10 PAL		26) Receipt-/unload-point		30) Quantity 640	
27) Pos 1		28) Bosch-Order-No. 0260.001.060		29) Description of delivery App elettron controllo;AT 91024089		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes	
42) Entry notes Receiver notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver	
46) Invoice check		47) Receiver		48) Receiver		49) Receiver	

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

100232757
500956 W355)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 2019
 Firma: [Signature]



NR1420005

BVE13384

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN
 TransportNo: 11618078 19.07.2019 06:34
 Page 2

Supplier -plant: 0091024089
 -No: 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft.
 Magna PT S.p.A.
 Receiver -Plant cust.: 1000911829
 -Number: 1000911829
 Unloading pt: truck collect.
 Storage : Schweitzer GmbH
 Usage place : Schweitzer
 Shippingtype: Carrier :
 Carrier : -Number: 3591
 Tran.-weight gr: 3591

Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 Modugno (BA)

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-NO.
-Date	Partnumber supplier			Addit.data supplier	
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer		Quantity	Consignation
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	80 - EW		X	0	6000439356
VP:	10 - EW		X	0	6000439359
Batch: BD					
03142995	2510261400		640	ST	S /
19.07.19	0260.001.060-V03UJ	91024089		EL-Steuergerät;ATCU2_9_4	550003971201
VP:	2 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	2 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	2 - EW		X	0	6000439358
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	16 - EW		X	8	6000439355
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	16 - EW		X	8	6000439355
VP:	8 - EW		X	8	6000439355

Quantitycheck: Ratingcheck:

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN
 TransportNo: 11618078 19.07.2019 06:34
 Page 3

Supplier -plant: 0091024089
 -No: 0091024089
 Robert Bosch Elektronik Kft.
 Magna PT S.p.A.
 Receiver -Plant cust.: 1000911829
 Storage :
 Unloading pt:
 Usage place : truck collect.
 Shippingtype: Schweitzer GmbH
 Carrier : Schweitzer
 -Number:
 Tran.-weight gr: 3591

Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 Modugno (BA)

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-NO.
-Date	Partnumber supplier	Addit.data supplier			
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer	-Numb. supplier	Quantity	Consignation
VP:	8 - EW			8	6000439355
VP:	16 - EW			8	6000439355
VP:	80 - EW			0	6000439356
VP:	10 - EW			0	6000439359
Batch: BD Dangerous:					

03143002	2510261400	91024089	640	ST	S /	EL-Steuergerät;ATCU2_9_4	550003971201
19.07.19	0260.001.060-V03UJ						
001	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	2 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	3 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	3 - EW	X		8	6000439355	
	VP:	21 - EW	X		8	6000439355	
	VP:	16 - EW	X		8	6000439355	
	VP:	8 - EW	X		8	6000439355	

WE: Quantitycheck: Ratingcheck:

19007143

MA/ 2019018006

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozó a feladó től a saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLÉVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS K. H-9751 Vép, Kassai u. 7 27.											
3 Az áru kiszolgálás helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 AZ áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.07.19		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer € 1909193679 ADFO											
5 Beigefügte Dokumente SAP-251335		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Paketsücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
		76		PAL		KFZ-Zubehör				8222			
Osztlály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				8222		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
P:028775													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno									
21 Kiadás helye, időpontja Established in Ausgegeben in				Hatvan on 2019.07.19.				24 AZ áru átvételének ideje Goods received Date of Gut empfangen Datum 2019.07.19					
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				25 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jelenlegi feladó Fügezug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast									
		WAC548		WAC548									

RECEIVED
 3000 Hatvan, Túrhegyi út 10.
 Áll. sz.: 19007143
 2019.07.19.

NÉMOTRANS Kft.
 H-9751 Vép, Kassai u. 27.

Átvevő aláírása és bélyege
 Signature and stamp of the consignee
 Unterschrift und Stempel des Empfängers

in riserva di